

MENDELSSOHN BARTHOLDY

B Ä R E N R E I T E R U R T E X T

Der 42. Psalm

»Wie der Hirsch schreit«

»As the Hart Pants«

op. 42

Klavierauszug

Vocal Score



Bärenreiter

Der 42. Psalm

Wie der Hirsch schreit / As the Hart pants op. 42

1. Chor

Felix Mendelssohn Bartholdy
Klavierauszug vom Komponisten /
Piano Reduction by the composer

Lento e sostenuto ♩ = 96

Soprano

Alto

Tenore

Basso

The first system of the score features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenore, Basso) and a piano accompaniment. The vocal staves are currently empty, indicated by a horizontal line. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *Lento e sostenuto* with a quarter note equal to 96 beats per minute. The music is in 6/4 time and B-flat major. The piano part includes dynamic markings of *sf* and *f*. Pedal markings *Ped. * Ped. ** are present at the bottom of the piano part.

6

The second system of the score features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are empty. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Wie der Hirsch schreit nach fri-schem / As the hart pants af-ter the". The piano part includes dynamic markings of *sf* and *p*.

Wie der Hirsch schreit nach fri-schem
As the hart pants af-ter the

11

p

Wie der Hirsch schreit
As the hart pants

Was - ser, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch
wa - ter-brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God. As the hart

p

Wie der
As the

15

cresc. r *f*

nach fri-schem Was - ser, wie der Hirsch nach fri - schem Was - ser, so schreit mei-ne
af - ter the wa - ter-brooks, as the hart pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my

cresc. r *f*

schreit nach fri-schem Was - ser, nach fri - schem Was - ser, so schreit mei-ne
pants af - ter the wa - ter-brooks, pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my

cresc. r *f*

Hirsch schreit nach fri-schem Was - ser, nach fri - schem Was-ser, so schreit mei-ne
hart pants af - ter the wa - ter - brooks, the wa - ter - brooks, so pant - eth my

mf *cresc. r* *f*

Wie der Hirsch schreit nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne
As the hart pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my

cre - scen - - do *cresc.* *f*

19

See - le, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le,
 soul for Thee, o God, so pant - eth my soul for

See - le, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, mei-ne
 soul for Thee, O God, so pant - eth my soul for Thee, o God, my

See - le, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, so schreit mei-ne
 soul for Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee, so pant - eth my

See - le, Gott, zu dir, zu dir, zu dir, so schreit mei-ne
 soul for Thee, o God, for Thee, o God, so pant - eth my

cre - scen - do

23

Gott, zu dir, zu dir. Wie der Hirsch schreit nach fri-schem Was - ser, so
 Thee, o God, for Thee. As the hart pants af - ter the wa - ter - brooks, so

See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne
 soul for Thee, o God. As the hart af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my

See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch nach fri-schem Was - ser, so
 soul for Thee, o God. As the hart af - ter the wa - ter - brooks, so

See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch nach fri-schem Was - ser, so
 soul for Thee, o God. As the hart af - ter the wa - ter - brooks, so

al f sf

27

schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, mei-ne See - - -
 pant - eth my soul for Thee, o God, my soul

See - - le, so schreit mei - ne See - le, Gott, zu
 soul for Thee, so pant - eth my soul for Thee, o

schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, so schreit mei - ne See - le, mei - ne
 pant - eth my soul for Thee, o God, so pant - eth my soul, so pants my

schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, mei - ne See - le, mei - ne
 pant - eth my soul for Thee, o God, Thee, o God, so pants my

f *sf*

31

- - le, Gott, zu dir,
 for Thee, o God,

dir, Gott, zu dir,
 God, Thee, o God,

See - le, Gott, zu dir,
 soul for Thee, o God,

See - le, Gott, zu dir,
 soul for Thee, o God,

p *f*

36 *p*

so schreit mei - ne See - le, Gott, zu dir, Gott, zu dir
 so pant - eth my soul for Thee, o God, Thee, o God

p

so schreit mei - ne See - le, Gott, zu
 so pant - eth my soul for Thee, o

40 *p*

zu dir, so schreit mei - ne See - - - le, Gott, zu dir, zu
 o God, so pant - eth my soul for Thee, o God, o

dir, Gott, zu dir, zu dir, zu dir
 God, Thee, o God, Thee, o God, o God,

p

so schreit mei - ne See - le, Gott, zu dir, Gott, zu dir
 so pant - eth my soul for Thee, o God, for Thee, o God,

p

so schreit mei - ne See - le, Gott, zu
 so pant - eth my soul for Thee, o

sempre p

44

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, zu dir,
 God, so pant - eth my soul for Thee, o God, o God,
cresc.

zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 o God, so pant - eth my soul for Thee, o
cresc.

p
 zu dir, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le,
 o God, for Thee, o God, so pant - eth my soul for
cresc.

dir, Gott, zu dir, mei - ne See - le, so schreit mei-ne See-le zu
 God, Thee, o God, my soul for Thee, so pant - eth my soul for

sempre cre

48

cresc. f
 so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 so pant - eth my soul for Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee, o

cresc. f
 dir, zu dir, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott.
 God, o God, Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee.

cresc. f
 Gott, zu dir, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 Thee, o God, Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee, o

cresc. f
 dir, zu dir, Gott, zu dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 Thee, o God, Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee, o

scen do f

52

dir. *ff* *sf* Wie der Hirsch schreit, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God. As the hart pants, so pant - eth my soul for Thee, o

ff *sf* *sf*
 Wie der Hirsch schreit, wie der Hirsch schreit, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 As the Hart pants, as the hart pants, so pant - eth my soul for Thee, o

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God, so pant - eth my soul for Thee, o

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God, so pant - eth my soul for Thee, o

56

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God, so pant - eth my soul for Thee, o

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God, so pant - eth my soul for Thee, o

sf *sf* *ff*
 dir. Wie der Hirsch schreit, wie der Hirsch schreit, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God. As the hart pants, as the hart pants, so pant - eth my soul for Thee, o

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu
 God, so pant - eth my soul for Thee, o

60

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch schreit, wie der
 God, so pant - eth my soul for Thee, o God. As the hart pants, as the

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch schreit, wie der Hirsch, der
 God, so pant - eth my soul for Thee, o God. As the hart pants, as the hart, the

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch schreit, wie der Hirsch, der
 God, so pant - eth my soul for Thee, o God. As the hart pants, as the hart, the

dir, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir. Wie der Hirsch schreit, wie der
 God, so pant - eth my soul for Thee, o God. As the hart pants, as the

64

Hirsch schreit
 hart pants

Hirsch schreit, wie der Hirsch schreit nach fri-schem
 hart pants, as the hart pants af - ter the

Hirsch schreit
 hart pants

Hirsch schreit, wie der Hirsch schreit nach fri-schem
 hart pants, as the hart pants af - ter the

68

so schreit mei-ne See - le,
so pant - eth my soul for

Was - ser, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir,
wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God,

so schreit mei-ne See - le,
so pant - eth my soul for

Was - ser, so schreit mei-ne See - le, Gott, zu dir,
wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God,

72

Gott, zu dir, mei - ne See - - - - le, Gott, zu dir,
Thee, o God, Thee, o God, for Thee, o God,

so schreit mei - ne See - le Gott, zu dir, zu dir,
so pant - eth my soul for Thee, for Thee, o God,

Gott, zu dir, so schreit mei - ne See - le, Gott, zu dir, Gott, zu dir, zu
Thee, o God, so pant - eth my soul for Thee, o God, Thee, o God, o

so schreit mei - ne See - - - - le, Gott, zu dir, zu dir,
so pant - eth my soul for Thee, o God, o God,

77

p zu dir, mei - ne See - le, Gott, zu dir, wie der Hirsch
o God, Thee, o God, for Thee, o God, as the hart

p zu dir, Gott, zu dir, zu dir, wie der Hirsch
o God, Thee, for Thee, o God, as the hart

dir, zu dir, zu dir, wie der Hirsch
 God, for Thee, o God, as the hart

so schreit mei-ne See - - le zu dir, wie der Hirsch
 so pant - eth my soul for God, as the hart

81

p schreit nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne See - le Gott, zu dir
pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God

p schreit nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne See - le Gott, zu dir
pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God

p schreit nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne See - le Gott, zu dir
pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God

p schreit nach fri-schem Was - ser, so schreit mei-ne See - le Gott, zu dir
pants af - ter the wa - ter - brooks, so pant - eth my soul for Thee, o God

2. Aria

Adagio ♩ = 100

Soprano solo

Mei - ne
For my

See - le dürs - tet nach Gott, nach dem le - ben - di - gen Got - te,
soul — thirst - eth for God, yea, for the liv - ing God — ,

18

mei - ne See - - - le dürs - tet nach Gott, nach dem le -
 for my soul _____ thirst - eth for God, yea, for the

22

- ben - - - - di - gen Got - te, nach
 liv - - - - ing God _____, for

26

Gott, nach dem le-ben-di-gen Got - te. Wann wer - de ich da - hin kom - men, dass ich
 God, yea, for the liv - ing God _____ When shall I _____ come to ap - pear _____ be -

31

Got - tes An - ge - sicht schau - e? Wann wer - de ich da - hin kom - men, dass ich
 - fore the pres - ence of God _____? When shall I _____ come to ap - pear _____ be -

35 *cresc.* *f* *dimin.*

Got - - tes An - ge - sicht, Got - - tes An - ge - sicht schau -
 - fore - - - God's pres - ence, be - fore - - - , be - fore - - - God's pres - -

crescendo *f* *dimin.* *p*

40

- e?
- ence?

Wann wer - de ich da - hin
 When shall I - - - come to ap -

p *sf*

44

ich
be -

kom - men?
- pear - - - ,

Wann wer - de ich da - hin
 when shall I - - - come to ap -

p *cresc.* *sf*

48

kom - men, dass ich Got - tes An - ge - sicht schau - - - - e?
 - pear - - - , to ap - pear - - - be - fore - - - God's pres - - - - ence?

p *pp* *sf*

53

f

Mei - ne See - le dürs - tet nach Gott, mei - ne
 For my soul thirst - eth for God, for my

cresc. L

f

57

See - - - - - le dürs - tet nach Gott.
 soul - - - - - thirst - eth for God.

p

61

sf

sf

65

diminuendo L

pp

attaca No. 3

Sopran

3

6

9

3. Recitativo

Non troppo lento

Sopran solo

Mei - ne Trä - nen sind mei - ne Spei - se Tag und Nacht, weil man
My tears have been my meat day and night, while they

3 Lento

täg - lich zu mir sa - get, täg - lich zu mir sa - get: Wo ist nun dein Gott?
dai - ly say un - to me, dai - ly say un - to me: Where is now thy God?

6 Recitativo

Wenn ich dess' in - ne wer - de, so schüt - te ich mein Herz aus bei mir selbst.
Now when I think there-up-on, I pour out my heart by my - self.

9 Allegro assai ♩ = 112

Denn ich woll - te gern hin - ge - hen mit dem Hau - fen
For I had gone forth most glad - ly with the peo - ple

pp stacc.

12 *sf*

und mit ih - nen wal - len zum Hau - se Got - - tes,
 and to lead them forth to Je - ho - vah's Tem - - ple,

15

mit Froh-lo - cken und mit Dan - ken wal - len zum Hau - se
 in the voice of praise and glad - ness in - to Je - ho - vah's

p *sempre staccato e piano*

18 *f* *sf*

Got - - - - - tes, mit Froh - lo - cken und mit
 Tem - - - - - ple, in the voice of praise and

f *sf* *p* *sempre stacc.*

sf

21 *sf*

Dan - ken un - ter dem Hau - fen, die da fei - - - - -
 glad - ness like as a peo - ple keep - ing ho - - - - - li -

cresc.

24

- ern. Denn ich woll - te gern hin - ge - hen
- day. For I had gone forth most glad - ly

27

und mit ih - nen wal - - len zum Hau - -
and to lead them in - - - to Je - ho - -

30

- se Got - tes, mit ih - nen
- vah's Tem - ple, to lead them

33

wal - - - - - len zum Hau - se
in - - - - - to Je - ho - vah's

36 *sf* *poco ritard.* *a tempo*

Got - - tes, zum Hau - se Got - - tes,
 Tem - - ple, Je - ho - vah's Tem - - ple,

Soprano I, II *p*

Denn ich woll - te
 For I had gone

Alto *p*

Denn ich woll - te
 For I had gone

p *cresc.*

40

gern hin - ge - hen mit dem Hau - fen und mit ih - nen
 forth most glad - ly with the peo - ple and to lead them

gern hin - ge - hen mit dem Hau - fen und mit ih - nen
 forth most glad - ly with the peo - ple and to lead them

43

mit Froh-lo - cken
in the voice of

cresc. [- - - -] *f*
wal - len zum Hau - se Got - - - tes,
in - to Je - ho - vah's Tem - - - ple,

cresc. [- - - -] *f*
wal - len zum Hau - se Got - - - tes,
in - to Je - ho - vah's Tem - - - ple,

f *p* *sempre staccato*

46

und mit Dan - ken wal - len zum Hau - se Got - - - -
praise and glad - ness in - to Je - ho - vah's Tem - - - -

Soprano I *pp*
zum Hau - se Got - - - -
Je - ho - vah's Tem - - - -

Soprano II
zum Hau - se Got - - - -
Je - ho - vah's Tem - - - -

Alto *pp*
zum Hau - se Got - - - -
Je - ho - vah's Tem - - - -

f

49 *f*

-tes, mit Froh - lo - cken und mit Dan - ken un - ter dem
 -ple, in the voice of praise and glad - ness like as a

f

-tes, mit Froh - lo - cken und mit Dan - ken un - ter dem
 -ple, in the voice of praise and glad - ness like as a

f

-tes, mit Froh - lo - cken und mit Dan - ken un - ter dem
 -ple, in the voice of praise and glad - ness like as a

f

-tes, mit Froh - lo - cken und mit Dan - ken un - ter dem
 -ple, in the voice of praise and glad - ness like as a

sf
cresc.

52 *f*

Hau - fen, die da fei - - - - - ern.
 peo - ple keep - ing ho - - - - - li - day.

Soprano I, II *sf*

Hau - fen, die da fei - - - - - ern.
 peo - ple keep - ing ho - - - - - li - day.

Alto *sf*

Hau - fen, die da fei - - - - - ern.
 peo - ple keep - ing ho - - - - - li - day.

cresc. L *f*

55

D
F

D
h

D
h

58

55

Denn ich woll - te gern hin - ge - hen und mit
 For I had gone forth most glad - ly and to

Denn ich woll - te gern hin - ge - hen und mit
 For I had gone forth most glad - ly and to

Denn ich woll - te gern hin - ge - hen und mit
 For I had gone forth most glad - ly and to

58

ih - nen wal - - len zum Hau - - - se Got - tes,
 lead them in - - to Je - ho - - - vah's Tem - ple,

Soprano I
 ih - nen wal - - len zum Hau - - - se Got - tes,
 lead them in - - to Je - ho - - - vah's Tem - ple,

Soprano II
 ih - nen wal - - len zum Hau - - - se Got - tes,
 lead them in - - to Je - ho - - - vah's Tem - ple,

Alto
 ih - nen wal - - len zum Hau - - - se Got - tes,
 lead them in - - to Je - ho - - - vah's Tem - ple,

62 *cresc. r* *f*
 mit ih - nen wal - - - - - len
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple,
cresc. r *f*
 mit ih - nen wal - - - - - len
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple,
cresc. r *f*
 mit ih - nen wal - - - - - len
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple,
cresc. r *f*
 mit ih - nen wal - - - - - len
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple,
cresc. *f* *dimin.* *p* *cresc.*

65 *f* *p*
 zum Hau - se Got - - - - - tes, zum Hau - se Got - -
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple, Je - ho - vah's Tem - -
f *p*
 zum Hau - se Got - - - - - tes, zum Hau - se Got - -
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple, Je - ho - vah's Tem - -
f *p*
 zum Hau - se Got - - - - - tes, zum Hau - se Got - -
 Je - ho - vah's Tem - - - - - ple, Je - ho - vah's Tem - -
cresc. *f* *p*

69

cresc. *f* - - - - -

-tes, zum Hau - se
-ple, Je - ho - vah's
Soprano I, II *cresc.* *f* - - - - -

-tes, zum Hau - se
-ple, Je - ho - vah's
Alto *cresc.* *f* - - - - -

-tes, zum Hau - se
-ple, Je - ho - vah's
sf *sf* *cresc.*

72

f

Got - - - - - tes.
Tem - - - - - ple.

f

Got - - - - - tes.
Tem - - - - - ple.

f

Got - - - - - tes.
Tem - - - - - ple.

sf

molto crescendo *f* *sf*

75

f *sf* *dimin.*

78

p *dimin.* *pp*

Ped.

*

4. Chor

Allegro maestoso assai ♩ = 120

Soprano

Alto

Tenore

Was be-trübst du dich, mei-ne See - - le, und bist so un - -
Why, my soul, art thou so vex - - ed and why art thou

Basso

Was be-trübst du dich, mei-ne See - - le, und bist so un - -
Why, my soul, art thou so vex - - ed and why art thou

-ru - hig in mir? Har - re auf Gott! Har - re auf Gott! Denn ich
cast down in me? Trust thou in God! Trust thou in God! For I

-ru - hig in mir? Har - re auf Gott! Har - re auf Gott! Denn ich
cast down in me? Trust thou in God! Trust thou in God! For I

Più animato ♩ = 92

13

Har - re auf Gott! Har - re auf Gott! Denn ich
Trust thou in God! Trust thou in God! For I

wer - de ihm noch dan - - - ken, denn ich
will yet give Him great thanks, for I

wer - de ihm noch dan - - - ken, denn ich
will yet give Him great thanks, for I

21

wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir hilft,
will yet give Him great thanks, for I will yet give Him great thanks, thanks for the help,

wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir hilft,
will yet give Him great thanks, for I will yet give Him great thanks, thanks for the help,

wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir hilft,
will yet give Him great thanks, for I will yet give Him great thanks, thanks for the help,

wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir hilft,
will yet give Him great thanks, for I will yet give Him great thanks, thanks for the help,

30

dass er mir hilft mit sei - nem An - - - ge - sicht.
thanks for the help of His good coun - - - te - nance.

mir hilft mit sei - nem An - - - ge - sicht.
the help of His good coun - - - te - nance.

dass er mir hilft mit sei - nem An - ge - sicht. Har - re auf Gott! Har - re auf Gott!
thanks for the help of His good coun - te - nance. Trust thou in God! Trust thou in God!

dass er mir hilft mit sei - nem An - ge - sicht. Har - re auf Gott! Har - re auf Gott!
thanks for the help of His good coun - te - nance. Trust thou in God! Trust thou in God!

39

Har - re auf Gott! Har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir
Trust thou in God! Trust thou in God! For I will yet give Him great thanks, thanks for the

Har - re auf Gott! Har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir
Trust thou in God! Trust thou in God! For I will yet give Him great thanks, thanks for the

Denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir
For I will yet give Him great thanks, thanks for the

Denn ich wer - de ihm noch dan - ken, dass er mir
For I will yet give Him great thanks, thanks for the

48

57

48

hilft, dass er mir hilft mit sei-nem An - - ge - sicht, mit sei-nem An -
 help, thanks for the help of His good coun - - te - nance, of His good coun -

hilft, dass er mir hilft mit sei-nem An - - ge - sicht, mit sei-nem An -
 help, thanks for the help of His good coun - - te - nance, of His good coun -

hilft, dass er mir hilft mit sei-nem An - - ge - sicht, mit sei-nem An -
 help, thanks for the help of His good cont - - te - nance, of His good coun -

hilft, dass er mir hilft mit sei-nem An - ge - - sicht, mit sei-nem
 help, thanks for the help of His good cont - te - - nance, the help of His good

57

- - ge - sicht
 - - te - nance

- - ge - sicht
 - - te - nance

- - ge - sicht
 - - te - nance

An - ge - sicht
 coun - te - nance

f *sf* *f* *sf* *sf* *sf*

attacca subito

5. Recitativo

Andante ♩ = 132

Soprano solo

Recitativo

Mein Gott, be-trübt ist mei-ne See - le in mir, be -
My God, with - in me is my soul - cast down, with -

4 Recitativo a tempo Recitativo

-trübt ist mei-ne See - le in mir, da - rum ge - den - ke ich an
- in me is my soul - cast down, there - fore will I re - mem - ber

7 a tempo

dich! Dei - ne Flu - ten rau - schen da - her, dass hier ei - ne Tie -
Thee at the migh - ty noise of the wa - ters, deep cal - leth un - to

11

- fe und dort ei - ne Tie - fe brau - sen; al - le dei - ne Was - ser - wo - gen und
deep - and the noise of the wa - ter - spouts; all Thy waves and all Thy bil - lows

16

Wel-len geh'n ü - ber mich, al - le dei - ne Was-ser-wo - gen geh'n ü - ber
 are — gone o - ver me, all Thy waves and bil - lows — are gone o - ver

21

mich. Mein Gott, mein Gott, be-trübt ist mei-ne See - le in mir!
 me. My God, my God, with - in me is my soul cast down.

f *p*

attaca No. 6

6. Quintetto

Allegro moderato ♩ = 160

Soprano Solo

Tenore I Solo

Tenore II Solo

Basso I Solo

Basso II Solo

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

f *sf*

f *sf*

f *sf*

f *sf*

f *sf*

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

p

7

sin-ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens, zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to God, the God of my life, to the

sin-ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens, zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to God, the God of my life, to the

sin-ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens, und be - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to God, the God of my life, and made my pray'r to

sin-ge ich zu ihm, und be - - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to the

14

Got - te mei - nes Le - - - - - bens,
 God of my life

Got - te mei - nes Le - bens. Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 God of my life. The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

Got - te mei - nes Le - bens. Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 God, the God of my life. The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

Got - te mei - nes Le - bens. Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 God of my life. The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

p

21

p Mein Gott, be-trübt ist mei-ne
My God, with-in me is my

sf und des Nachts sin-ge ich zu ihm
in the night did I sing of Him

sf und des Nachts sin-ge ich zu ihm
in the night did I sing of Him

sf und des Nachts sin-ge ich zu ihm
in the night did I sing of Him

sf und des Nachts sin-ge ich zu ihm
in the night did I sing of Him

27 Soprano solo

See - le in mir, war - um hast du mei-ner ver-ges-sen? War - um muss ich so
soul cast down, why hast thou thy ser-vant for - got - ten? Why go I on thus

sf *p* *sf*

32

trau - rig geh'n, war - um hast du mei-ner ver-ges-sen? War - um, war - um?
hea - vi - ly, why hast thou thy ser-vant for - got - ten? Ah why, ah why?

sf *cresc.* *f*

37

Wenn mein Feind, wenn mein Feind mich drängt, wenn mein
 While my foe, while my foe pre - vails, while my

42

Feind, wenn mein Feind mich drängt.
 foe, while my foe pre - vails.

Tenore I solo

Der Herr hat des Tages ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

Tenore II solo

Der Herr hat des Tages ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

Basso I solo

Der Herr hat des Tages ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

Basso II solo

Der Herr hat des Tages ver - hei - ßen sei - ne Gü - te,
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the day - time,

48

Mein
My

und des Nachts sin-ge ich zu ihm, und des Nachts sin-ge ich zu
in the night did I sing of Him, in the night did I sing of

und des Nachts sin-ge ich zu ihm, des Nachts sin-ge ich zu
in the night did I sing of Him, of Him, did I sing of

und des Nachts sin-ge ich zu ihm, des Nachts sin-ge ich zu
in the night did I sing of Him, of Him, did I sing of

und des Nachts sin-ge ich zu ihm, des Nachts sin-ge ich zu
in the night did I sing of Him, of Him, did I sing of

p

55

Gott! Be - trübt ist mei - ne See - le in mir, be - trübt ist mei - ne
God, with - in me is my soul cast - down, with - in me is my

ihm.
Him.

ihm.
Him.

ihm.
Him.

ihm.
Him.

ihm.
Him.

p

60 Soprano solo

See - le in mir, war - um hast du mei-ner ver-ges-sen? War - um muss ich so
 soul cast down, why hast thou thy ser-vant for-got-ten? Why go I on thus

65

trau - rig geh'n, wenn mein Feind, wenn mein Feind mich drängt,
 hea - vi - ly, while my foe, while my foe pre - vails,

70

wenn mein Feind, wenn mein Feind mich drängt.
 while my foe, while my foe pre - vails.

Tenore I solo

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the

Tenore II solo

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the

Basso I solo

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the

Basso II solo

Der Herr hat des Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne
 The Lord hath com - man - ded His kind - ness in the

76

so
thus

Mein Gott, be - trübt ist mei - ne
My God, with - in me is my

Gü - te, und des Nachts sin - ge ich zu ihm und be - -
day - time, in the night did I sing of Him and made

Gü - te, und des Nachts sin - ge ich zu ihm und
day - time, in the night did I sing of Him and

Gü - te, und des Nachts sin - ge ich zu ihm und
day - time, in the night did I sing of Him and

Gü - te, und des Nachts sin - ge ich zu ihm
day - time, in the night did I sing of Him

p *sf*

82

See - le, be - trübt ist mei - ne See - le in mir! War - um hast du mei - ner ver -
soul, with - in me is my soul cast down, Why hast thou thy ser - vant for -

- te zu dem Got - te mei - nes Le - - - bens, und
- my pray'r to God, the God of my life, and

be - - - te zu dem Gott des Le - - - bens, und
made my pray'r to God of my life, and

be - - - te zu dem Gott des Le - - - bens, und
made my pray'r to God of my life, and

und be - - - te zu dem Got - - - te und
and made my pray'r to God and

sf *p* *sf*

87 *cresc.*
 -ges - sen? War - um muss ich so trau - rig gehn., wenn mein Feind
 -got - ten? Why go I on thus hea - vi - ly while my foe
cresc.
 be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens,
 made my pray'r to God, the God of my life, my
cresc.
 be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens,
 made my pray'r to God, the God of my life, my
cresc.
 be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens,
 made my pray'r to God, the God of my life, my
cresc.
 be - te zu dem Got - te mei - nes Le - bens,
 made my pray'r to God, the God of my life, my

92 *f*
 mich drängt, wenn mein Feind mich drängt
 pre - vails, while my foe pre - vails.
f
 mei - nes Le - bens. Der Herr hat des
 life, my life The Lord hath com -
f
 mei - nes Le - bens. Der Herr hat des
 life, my life my life. The Lord hath com -
f
 mei - nes Le - bens. Der Herr hat des
 life, my life The Lord hath com -
f
 mei - nes Le - bens. Der Herr hat des
 life, my life The Lord hath com -

97

—, wenn mein Feind mich drängt? War - um hast du mei-ner ver - ges - sen?
 —, while my foe pre - vails? Why hast thou thy ser - vant for - got - ten?

Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

Ta - ges ver - hei - ßen sei - ne Gü - te, und des Nachts
 - man - ded His kind - ness in the day - time, in the night

sf *p*

102

Mein Gott, be - trübt ist mei-ne See - le in mir,
 My God, with - in me is my soul cast down,

des com -
 sin - ge ich zu ihm und be - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to the

des com -
 sin - ge ich zu ihm und be - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to the

des com -
 sin - ge ich zu ihm und be - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to the

des com -
 sin - ge ich zu ihm und be - te zu dem
 did I sing of Him and made my pray'r to the

cresc. *f sf* *p*

be - trübt ist mei-ne See - le in mir, ist mei-ne
with - in me is my soul cast down, with-in me

Got-te mei-nes Le - bens, und be - te zu dem
God of my life, and made my pray'r to the

Got-te mei-nes Le - bens, dem Got - - - te
God of my life, the God the

Got-te mei-nes Le - bens, und be - te zu dem
God of my life, and made my pray'r to the

Got - - - te, zum Gott, zum Got - te
God of my life, and made my pray'r to the

See - le, mei - ne See - le in mir, be - trübt ist mei - ne See - le in mir, be -
is my soul cast down, with - in me is my soul cast down, o

Got-te mei-nes Le - bens, und des Nachts sin - ge ich zu ihm,
God of my life, in the night did I sing of Him,

mei-nes Le - bens, und des Nachts sin - ge ich zu ihm,
God of my life, in the night did I sing of Him,

Got-te mei-nes Le - bens, und des Nachts sing' ich zu ihm,
God of my life, in the night did I sing of Him,

mei - nes Le - bens, und des Nachts sing' ich zu ihm,
God of my life, in the night did I sing of Him,

122

poco ritard.

mei - ne - trübt ist mei - - - ne See - - - le in mir,
 - in me God, with - in me is my soul cast down,

dem und des Nachts sin - - - ge ich zu ihm, zu ihm,
 to the in the night did I sing of Him, of Him,

te und des Nachts sin - - - ge ich zu ihm, zu ihm,
 the in the night did I sing of Him, of Him,

dem und des Nachts sin - - - ge ich zu ihm, zu ihm,
 to the in the night did I sing of Him, of Him,

te und des Nachts sin - ge ich zu ihm, zu ihm,
 to the in the night did I sing of Him, of Him,

130

a tempo

mein Gott
 my God

zu ihm
 to Him

zu ihm
 to Him

zu ihm
 to Him

zu ihm
 to Him

zu ihm
 to Him

p *cresc.* *f* *dimin.*

Ped.

[*]

(c)

7. Schlusschor

Maestoso assai ♩ = 120

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Was be-trübst du dich, mei-ne See - le, und bist so un - ru - hig in
 Why, my soul, art thou so vex - ed and why art thou cast down in

Was be-trübst du dich, mei-ne See - le, und bist so un - ru - hig in
 Why, my soul, art thou so vex - ed and why art thou cast down in

7

Was be-trübst du dich, mei-ne See - le, und bist so un - ru - hig in mir?
 Why, my soul, art thou so vex - ed and why art thou cast down in me?

Was be-trübst du dich, mei-ne See - le, und bist so un - ru - hig in mir?
 Why, my soul, art thou so vex - ed and why art thou cast down in me?

mir _____, mei-ne See - le, und bist so un - ru - hig in mir?
 me _____, why so vex - ed and why art thou cast down in me?

mir _____, und bist so un - ru - hig in mir?
 me _____, and why art thou cast down in me?

Molto Allegro vivace

14 *ff*

Har - re auf Gott, har - re auf Gott!
Trust thou in God, trust thou in God!

Har - re auf Gott, har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
Trust thou in God, trust thou in God! For I will yet give Him

Har - re auf Gott, har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
Trust thou in God, trust thou in God! For I will yet give Him

Har - re auf Gott, har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
Trust thou in God, trust thou in God! For I will yet give Him

f

19

Denn ich wer - de ihm noch dan - ken. Har - re auf Gott, har - re auf
For I will yet give Him great thanks. Trust thou in God, trust thou in

dan - ken, ich wer - de ihm noch dan - ken. Har - re auf Gott, har - re auf
great thanks, I will yet give Him great thanks. Trust thou in God, trust thou in

dan - ken. Har - re auf Gott, har - re auf
great thanks. Trust thou in God, trust thou in

dan - ken, ich wer - de ihm noch dan - ken. Har - re auf Gott, har - re auf
great thanks, I will yet give Him great thanks. Trust thou in God, trust thou in

f

25

Gott _____! Denn ich wer - de ihm noch dan - ken.
 God _____! For I will yet give Him great thanks.

Gott _____! Denn ich wer - de ihm noch dan - - - - - ken,
 God _____! For I will yet give Him great - - - - - thanks,

Gott! Denn ich wer - de ihm noch dan - ken, ihm noch dan - ken, denn ich
 God! For I will yet give Him great thanks, give Him great thanks, for I

Gott!
 God! Denn ich wer - de ihm noch
 For I will yet give Him

31

Har - re auf Gott, har - re auf Gott,
 Trust thou in God, trust thou in God,

denn ich wer - de ihm noch dan - ken. Har - re auf Gott,
 for I will yet give Him great thanks. Trust thou in God,

wer - de ihm noch dan - - - - - ken. Har - re auf Gott,
 will yet give Him great thanks. Trust thou in God,

dan - - - - - ken, ihm noch dan - ken. Har - re auf Gott,
 thanks, will give Him great thanks. Trust thou in God,

36

har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
trust thou in God! For I will yet give Him

har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
trust thou in God! For I will yet give Him

har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
trust thou in God! For I will yet give Him

har - re auf Gott! Denn ich wer - de ihm noch
trust thou in God! For I will yet give Him

f *piu f*

41

dan - - ken, dass er mei - nes An - ge - sichts Hil - fe und mein
thanks, will give Him great thanks, thanks for the help of His good

dan - - ken, dass er mei - nes An - ge - sichts Hil - fe und mein
thanks, will give Him great thanks, thanks for the help of His good

dan - - ken, dass er mei - nes An - ge - sichts Hil - fe und mein
thanks, will give Him great thanks, thanks for the help of His good

dan - - ken, ihm noch dan - - ken, dass er mein
thanks, will give Him great thanks for His good

sf *sf* *ff*

Poco più animato ♩ = 112

46

Gott ist.
coun - te - nance.

Gott ist.
coun - te - nance.

Gott ist. Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
coun - te - nance. Praised be the Lord, the God of Is - ra -

Gott ist.
coun - te - nance.

sf

f

8^{va} ad lib.

8^{va} ad lib.

sempre con fuoco

51

f

Preis sei dem Herrn, dem
Praised be the Lord, the

- els, von nun an bis in E - wig - keit, in E - - - - - wig -
- el, from hence - forth and for e - ver - more, for e - - - - - ver -

56

Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - -
 God of Is - ra - el from hence - forth and for e - - - -
 - keit, in E - - wig - keit, von nun an bis in E - - -
 - more, for e - - ver - more, from hence - forth and for e - - -

61

f
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from
 - - - - wig - keit, in E - wig - keit,
 - - - - ver - more, for e - ver - more,
 - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 - - - ver - more! Praised be the Lord, the God of Is - ra -

66

nun an bis in E - - - - -
 hence-forth and for e - - - - -

von nun an bis in E - wig - keit, in
 from hence-forth and for e - ver - more, for

- els, von nun an bis in E - - wig - keit, in
 - el, from hence-forth and for e - - ver - more, for

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra -

71

- - wig - keit, von nun an bis in
 - - ver - more, from hence-forth and for

E - - wig - keit, von nun an bis in E - - - - - wig -
 e - - ver - more, from hence-forth and for e - - - - - ver -

E - - wig - keit, von nun an bis in E - - -
 e - - ver - more, from hence-forth and for e - - -

- els, von nun an bis in E - - wig - keit, von
 - el, from hence-forth and for e - - ver - more, from

E
 e

- keit,
 - more,

nun
 hence

Herr
 Lord

Prei
 Prais

bis
 nou

76

E - wig - keit, in E - wig - keit! Preis sei dem
 e - ver - more, for e - ver - more! Praised be the

- keit, von nun an bis in E - wig - keit!
 - more, from hence - forth and for e - ver - more!

- wig - keit, in E - wig - keit, von nun an
 - ver - more, for e - ver - more, from hence - forth

nun an, von nun an bis in E - wig - keit
 hence - forth, from hence - forth and for e - ver - more

81

Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - -
 Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - -

Prais sei dem Herrn in E - wig - keit, von
 Praised be the Lord for e - ver - more, from

bis in E - wig - keit, in E - wig - keit, von nun an bis in
 now and e - ver - more, for e - ver - more, from hence - forth and for

—, in E - - - - - wig - keit.
 —, for e - - - - - ver - more.

86

- - - - wig - keit, von nun an bis in E -
 - - - - ver - more, for e - - ver - more, for e -
 nun an bis in E - - wig - keit, von nun an bis in
 hence - forth and for e - - ver - more, from hence - forth and for
 E - - - - wig - keit, von nun an!
 e - - - - ver - more, from hence - forth!
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra -

91

- - wig - keit!
 - - ver - more!
 E - - wig - keit, von nun an bis in E - -
 e - - ver - more, from hence - forth and for e - -
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from
 - els! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von
 - el! Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from

96

nu
 hen
 nu
 hen

101

Lo
 He
 Lo
 He
 Lo
 Pr
 Pr

96

Preis sei dem Herrn, dem Herrn
 Praised be the Lord, the Lord, the

- - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 - - - ver - more! Praised be the Lord, the

nun an bis in E - - - wig - keit! Preis sei dem
 hence - forth and for e - - - ver - more! Praised be the

nun an bis in E - - - wig - keit!
 hence - forth and for e - - - ver - more!

101

dem Gott Is - ra - els, dem Gott
 Lord, the God of Is - ra - el, the Lord

dem Gott Is - ra - els
 the God of Is - ra - el

dem Gott Is - ra - els!
 the God of Is - ra - el!

dem Gott Is - ra - els!
 the God of Is - ra - el!

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra -

106

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an
Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an
Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an
Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth

- els! Preis sei dem Herrn. Preis ihm, von nun an
- el! Praised be the Lord. Praise Him from hence - forth

111

bis in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig - keit!
and for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver - more!

bis in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig - keit!
and for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver - more!

bis in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig - keit!
and for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver - more!

bis in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig - keit!
and for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver - more!

118

f
 Preis_ sei dem Herrn, dem Gott_ Is - ra - els, von nun an bis in E - - -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - -

f
 Preis_ sei dem Herrn, dem Gott_ Is - ra - els, von nun, von nun an bis in
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth, from hence - forth and for

f
 Preis_ sei dem Herrn, dem Gott_ Is - ra - els, von nun an bis in
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for

f
 Preis_ sei dem Herrn, dem Gott_ Is - ra - els, von nun in
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for

sempre più f

124

- - - - - wig - keit!
 - - - - - ver - more!

f
 E - - - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn,
 e - - - - - ver - more! Praised be the Lord,

E - - wig - keit, in E - - wig - keit, dem Gott
 e - - ver - more, for e - - ver - more, the God of

f
 E - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 e - ver - more! Praised be the Lord, the God of Is - ra -

129 *f*

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra -

dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra -
 the God of Is - ra - el, the God of Is - ra -

Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els
 Is - ra - el, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el

- els, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els, von
 - el, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el, from

134

- els, von nun an bis in E - - - - - wig - keit, in
 - el, from hence - forth and for e - - - - - ver - more, for

- els, von nun an bis in E - - - - - - wig -
 - el, from hence - forth and for e - - - - - ver -

—, von nun an bis in E - - - - - wig - keit!
 —, from hence - - - forth and for e - - - - - ver - more!

nun an bis in E - - wig - keit, in E - - - - -
 hence - forth and for e - - ver - more, for e - - - - -

139

E - - - - - wig - keit, in E - wig -
 e - - - - - ver - more, for e - ver -
 - keit, von nun an in E - - - - - wig -
 - more, from hence - forth and e - - - - - ver -
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from
 - - wig - keit
 - - ver - more

144

- keit, von nun an bis in E - - - - - wig - keit! Preis sei dem
 - more, from hence - forth and for e - - - - - ver - more! Praised be the
 - keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in
 - more! Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for
 nun an bis in E - - - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 hence - forth and for e - - - - - ver - more! Praised be the Lord, the
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - -

150

Herrn, dem Gott, dem Gott Is - ra - els! Preis sei dem
 Lord, the God, the God of Is - ra - el! Praised be the

E - - - - - wig - keit! Preis sei dem
 e - - - - - ver - more! Praised be the

Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els! Preis sei dem
 God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el! Praised be the

- - wig - keit, dem Gott Is - ra - els! Preis sei dem
 - - ver - more, the God of Is - ra - el! Praised be the

piu f

155

Herrn in E - - - - -
 Lord for e - - - - -

Herrn in E - - - - -
 Lord for e - - - - -

Herrn in E - - - - - wig - keit, in
 Lord for e - - - - - ver - more, for

Herrn in E - - - - -
 Lord for e - - - - -

160

dem the wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 the ver - more! Praised be the Lord, the

dem the wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 the ver - more! Praised be the Lord, the

dem the E wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 the e ver - more! Praised be the Lord, the

dem the wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 the ver - more! Praised be the Lord, the

ff

165

Gott Is - ra - els, in E - - - - wig - keit!
 God of Is - ra - el, for e - - - - ver - more!

Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig - keit!
 God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - - ver - more!

Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig - keit!
 God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - - ver - more!

Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig - keit!
 God of Is - ra - el, from hence - forth and for e - - - ver - more!

171

ff
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, in E - - - - wig -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, for e - - - - ver -

ff
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - wig -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - ver -

ff
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - wig -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - ver -

ff
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - wig -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - ver -

177

-keit, in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig -
 -more, for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver -

-keit, in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig -
 -more, for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver -

-keit, in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig -
 -more, for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver -

-keit, in E - wig - keit, von nun an bis in E - wig -
 -more, for e - ver - more, from hence - forth and for e - ver -

183

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

-keit, von nun an bis in E - - wig - keit, von nun
-more, from hence - forth and for e - - ver - more, from hence -

-keit, von nun an bis in E - - wig - keit, von
-more, from hence - forth and for e - - ver - more, from

-keit, von nun an bis in E - - wig - keit, von
-more, from hence - forth and for e - - ver - more, from

-keit, von nun an bis in E - - wig - keit, von
-more, from hence - forth and for e - - ver - more, from

189

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

wig-
ver-

an bis in E - wig - keit, in E - - wig - - keit!
- forth and for e - ver - more, for e - - ver - - more!

nun an bis in E - wig - keit, in E - - wig - - keit!
hence - forth and for e - ver - more, for e - - ver - - more!

nun an bis in E - wig - keit, in E - - wig - - keit!
hence - forth and for e - ver - more, for e - - ver - - more!

nun an bis in E - wig - keit, in E - - wig - - keit!
hence - forth and for e - ver - more, for e - - ver - - more!

Fine